



**ROZSUDOK**  
**V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Viery Nevedelovej a členov senátu JUDr. Ľubice Filovej a JUDr. J. Henčekovej, PhD., v právnej veci žalobkyne **J. M.**, bytom B., zastúpenej JUDr. Z. H., advokátkou so \_\_\_\_\_ sídlom M. proti žalovanému: **Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava, pracovisko Žilina**, J.M. Hurbana 16, Žilina, **o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného číslo AZ/2009/00362 z 18. marca 2009**, na odvolanie žalobkyne proti rozsudku Krajského súdu v Žiline zo 16. februára 2010, č.k. 21S/31/2009-70, takto

**r o z h o d o l :**

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Žiline zo 16. februára 2010, č.k. 21S/31/2009-70, **p o t v r d z u j e**.

Účastníkom náhradu trov odvolacieho konania nepriznáva.

Najvyšší súd Slovenskej republiky **n a r i a d' u j e** Krajskému súdu v Žiline opraviť jeho rozsudok č.k. 21S/31/2009-70 zo 16. februára 2010 v záhlaví rozsudku a správne označiť žalovaného ako „Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava, pracovisko Žilina“.

## O d ô v o d n e n i e

Krajský súd v Žiline napadnutým rozsudkom zamietol žalobu, ktorou sa žalobkyňa domáhala preskúmania rozhodnutia žalovaného č. AZ/2009/00362 z 18. marca 2009, ktorým žalovaný správny orgán zamietol odvolanie žalobkyne a potvrdil rozhodnutie Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Žilina, pracovisko Kysucké Nové Mesto zo 4. februára 2009, číslo A/2009/03436-7/MKD o zamietnutí žiadosti o príplatok k prídavku na dieťa z dôvodu nesplnenia všetkých zákonných podmienok nároku na príplatok k prídavku na dieťa.

Z odôvodnenia rozsudku vyplýva, že krajský súd dospel k záveru, že rozhodnutie žalovaného druhostupňového správneho úradu a žalovaný je v súlade so zákonom a žalovaný ako i správny orgán prvého stupňa zistili dostatočne skutkový stav a vyvodili z neho správny právny záver, keď zamietol žiadosť žalobkyne o výplatu príplatku k prídavku na dieťa I. M. podľa § 10 ods. 2 v spojení s § 7a zákona č. 600/2003 Z.z. o prídavku na dieťa (ďalej len „zákon č. 600/2003 Z.z.“). Aj krajský súd mal za preukázané, že žalobkyňa nesplnila jednu z podmienok nároku na príplatok k prídavku na dieťa uvedenú v § 7a písm. b) zákona č. 600/2003 Z.z., a to poberanie invalidného dôchodku z dôvodu poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť o viac ako 70% podľa osobitného predpisu. Náhradu trov konania úspešnému žalovanému súd nepriznal, nakoľko si ich neuplatnil.

Proti rozsudku krajského súdu podala v zákonnej lehote odvolanie žalobkyňa. Namietla, že by sa malo prihliadnuť na skutočnosť, že je vdova a invalidná dôchodkyňa so 45%-nou mierou poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť, ktorá nepracuje, nemá priznaný daňový bonus, ktorý si nemôže uplatniť ani druhý rodič, keďže manžel zomrel. Dôvodom zamietnutia jej žiadosti o príplatok k prídavku na dieťa bolo nesplnenie len jednej z podmienok nároku, a to nedostatočná miera poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť. Podľa jej názoru zákon č. 600/2003 Z.z. nikde výslovne neuvádza, že na priznanie nároku sa vyžaduje splnenie všetkých podmienok súčasne. Na túto okolnosť mal súd prvého stupňa prihliadnuť a žalobe vyhovieť. Žalobkyňa považovala za neprípustné, aby bola v rámci sociálneho systému znevýhodnená len preto, že je vdovou a poukazovala na celkovú nepriaznivú finančnú a sociálnu situáciu rodiny. Žiadala, aby odvolací súd zmenil rozsudok krajského súdu, zrušil druhostupňové i prvostupňové rozhodnutie správneho orgánu a vec vrátil žalovanému na ďalšie konanie. Súčasne si uplatnila náhradu trov konania,

pozostávajúcu z troch právneho zastúpenia ustanovenou právnou zástupkyňou v sume 251,60 Eur.

Žalovaný správny orgán vo svojom písomnom vyjadrení k odvolaniu navrhol napadnutý rozsudok krajského súdu ako vecne správny potvrdiť.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 O.s.p.) preskúmal napadnutý rozsudok krajského súdu a konanie, ktoré mu predchádzalo a dospel k záveru, že odvolaniu žalobkyne nie je možné vyhovieť.

Predmetom konania podľa ustanovení druhej hlavy piatej časti O.s.p. bolo preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, ktorým žalobkyni nebol priznaný príplatok k prídavku na dieťa I. M. za čas od 1. januára 2008 do 31. augusta 2008.

Z obsahu spisu, vrátane administratívneho spisu správneho orgánu, vyplýva, že žalobkyňa poberala prídavky na deti na dcéry I., nar. 1987 a D., nar. 1998, pričom prídavok na dcéru I. jej bol naposledy vyplatený za mesiac august 2008 z dôvodu ukončenia štúdia. Žiadosťou zo 17. októbra 2008 žalobkyňa požiadala o priznanie príplatku k prídavku na dieťa na dcéru I. za obdobie od 1. januára 2008 do 31. augusta 2008.

V zmysle § 7 ods. 1 zákona č. 600/2003 Z.z. podmienkami nároku *na prídavok* sú starostlivosť oprávnenej osoby o nezaopatrené dieťa a trvalý alebo prechodný pobyt oprávnenej osoby a nezaopatreného dieťaťa na území Slovenskej republiky.

Podľa § 7a zákona č. 600/2003 Z.z. o prídavku na dieťa, podmienky nároku *na príplatok k prídavku* sú

- a) splnenie podmienok nároku na prídavok podľa § 7,
- b) *poberanie* starobného dôchodku, predčasného starobného dôchodku, *invalidného dôchodku z dôvodu poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť o viac ako 70%* podľa osobitného predpisu, výsluhového dôchodku podľa osobitného predpisu po dovŕšení veku potrebného na nárok na starobný dôchodok podľa osobitného predpisu alebo poberanie dôchodkovej

dávky toho istého druhu v cudzine oprávnenou osobou podľa § 2 ods. 3 a ďalšou fyzickou osobou, ktorá si môže uplatniť daňový bonus podľa osobitného predpisu,  
c) nevykonávanie zárobkovej činnosti oprávnenou osobou podľa § 2 ods. 3 a ďalšou fyzickou osobou, ktorá si môže uplatniť daňový bonus podľa osobitného predpisu,  
d) nepriznanie daňového bonusu na nezaopatrené dieťa, na ktoré si oprávnená osoba uplatnila nárok na prídavok.

Žalobkyňa namietala, že zákon č. 600/2003 Z.z. nikde výslovne neuvádza, že na priznanie nároku na príplatok k prídavku na dieťa sa vyžaduje súčasné splnenie všetkých podmienok ustanovenia § 7a. Odvolací súd nepovažoval túto námietku za dôvodnú. Ustanovenie § 7a zákona č. 600/2003 Z.z. totiž jednoznačne taxatívne stanovuje podmienky, pri splnení ktorých vznikne nárok na príplatok k prídavku na dieťa a neumožňuje priznanie príplatku len pri splnení jednej, prípadne dvoch podmienok. V prípade príplatku k prídavku na dieťa, priznávaného podľa § 7a zákona č. 600/2003 Z.z., o prídavku na dieťa mal zákonodarca v úmysle na rozdiel od prídavku na dieťa, priznávaného podľa § 7 uvedeného zákona, priznať tento príplatok len osobám, ktoré sa starajú o deti a súčasne spĺňajú všetky ostatné zákonom stanovené požiadavky. Ak by mal zákonodarca v úmysle priznať nárok na príplatok pri splnení čo len jednej z podmienok uvedených v § 7a písm. a), b), c) a d) zákona č. 600/2003 Z.z., podmienil by vznik takého nároku výslovne slovom „alebo“. Aj odvolací súd preto dospel k záveru, že pre vznik nároku na príplatok k prídavku na dieťa je podľa § 7a zák.č. 600/2003 Z.z. potrebné splniť súčasne všetky štyri podmienky uvedené v písm. a) ,b), c) a d) tohto ustanovenia.

Žalobkyňa poberá invalidný dôchodok z dôvodu iba 45%-nej miery poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť. Nesplňa teda podmienku podľa § 7a písm. b) zákona č. 600/2003 Z.z.. Námietky žalobkyne ohľadom jej nepriaznivej finančnej a sociálnej situácie nemohol odvolací súd zohľadniť.

Z uvedených dôvodov mal aj odvolací súd za to, že žalovaný správne zistil skutočný stav vecí a rozhodol v súlade so zákonom, a preto rozsudok krajského súdu potvrdil podľa § 250ja ods. 3 v spojení s § 219 O.s.p..

O náhrade trov odvolacieho konania odvolací súd rozhodol podľa § 250k ods. 1 O.s.p. v spojení s § 224 ods. 1 O.s.p. tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku, lebo žalobkyňa nebola v odvolacom konaní úspešná a žalovanému taká náhrada nepatrí zo zákona.

O odmene súdom ustanovenej právnej zástupkyne, t.j. o trovách štátu, rozhodne krajský súd osobitným uznesením.

Odvolací súd súčasne krajskému súdu v súlade s § 222 ods. 3 O.s.p. nariadil vykonať opravu podľa § 164 O.s.p., keďže je zrejmé, že k označeniu žalovaného v písomnom vyhotovení rozsudku ako „Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava, pracovisko Žilina“ došlo v dôsledku zrejmej chyby v písaní.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok nie je prípustný.

**V Bratislave 27. apríla 2011**

**JUDr. Viera Nevedelová, v.r.**  
**predsedníčka senátu**

Za správnosť vyhotovenia:

Anna Koláriková